

**21<sup>ST</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME**  
**21<sup>º</sup> DOMINGO TIEMPO ORDINARIO**  
**08/27/06**

**MASS INTENTIONS**  
**INTENCIONES DE MISA**

**Saturday/Sábado, 08/26/06**

4:00 p.m. – Derek Pimental

5:00 p.m.- Baptism – Brittany Sarabria &  
Emily Soto Chingo

**Sunday/Domingo, 08/27/06**

8:30 – Albert Bourque

10:00 a.m.- Guelherme & Maria dos Anjos

11:30 a.m. – Alma del Padre Paul Price, SSCC

1:00 p.m. – Baptism – Matthew Casilli

**Monday/Lunes, 08/28/06**

9 a.m. – Alice Moreau

7 p.m. – (Sp.) – Tekalignes Berhanu

**Tuesday/Martes, 08/29/06**

9 a.m.- John Ramos

**Wednesday/Miércoles, 08/30/06**

9 a.m. – Lauria Bousquet (14<sup>th</sup> anniversary)

7:00-9:00 p.m. – Adoration/Adoracion

**Thursday/Jueves, 08/31/06**

9 a.m. – Florence & Arthur Dube

7 p.m. – (Sp.) – Alma del Padre Harry Butori

**Friday/Viernes, 09/01/06**

9 a.m. – Antonio Rebelo & Family

3:30 – Mass @ Tripp Towers

6 p.m. – Confessions & rehearsal

7 p.m. – Hora Santa (en la capilla)

8 p.m. – Confessions & rehearsal

**Saturday/Sábado, 09/02/06**

9 a.m. – James R. Xavier

4:00 p.m. – Mary Oliver

**Sunday/Domingo, 09/03/06**

8:30 – Jeffrey A. St. Onge

10:00 a.m.- Valerie Perry

11:30 a.m. – Modesto Jaramillo Lopez (un año)

1 p.m. – Wedding – Suzanne Fagundes & Paulo Chuva

3 p.m. – Wedding – Wendy Lewis & Jose DeBarros

**IF YOU WOULD LIKE TO BOOK A  
MASS, PLEASE CALL OR COME  
BY THE RECTORY.**

**VISIT OUR WEB SITE/VISITANOS EN EL WEB**

<http://www.saintjames-nb.org>

**PRAYER LINE (Línea para pedir oraciones)**

Call/llama a Alice Lester 508- 997-8040

**MASS CELEBRANTS/CELEBRANTES DE LA MISA**

September 2<sup>nd</sup> – 4:00 p.m. – Fr. Wilson

September 3<sup>rd</sup> - 8:30, 10, 1, 3 – Fr. Wilson

11:30 – Padre Germán

**SECOND COLLECTION:** the second collection this weekend is for property insurance. This year the property insurance just for the church and the rectory is \$26,000. Thank you for whatever you can give to help offset this expense. Next weekend the second collection is for church maintenance.

**MACY'S FUNDRAISER FOR THE PARISH:** The Filene's Store at the Dartmouth Mall is becoming a Macy's this September and the store is offering an opportunity for non-profit organizations, such as our parish, to make some money. On **Saturday, September 16<sup>th</sup>** the store will only be open for people who have purchased a \$5.00 pass from the parish (the proceeds of which go entirely to the church). There will be special sales that day at Macy's with 10 and 20 % off items, and \$10 off for every \$50.00 purchase. There will also be special events during the day and \$1000's of dollars worth of fabulous prizes. We are selling these passes after all Masses. **If you would like to help, please call Maureen Lewis at 508-993-6965. Thank You! You may also use these passes at any Macy's in the entire chain, so please think about buying some passes for friends & relatives who live near other Macy's stores.**

**?? WHAT HAPPENS AT THE MASS ??** Do you know? Have you ever said, "I don't get anything from the Mass?" As Catholics we attend Mass each week of our life, and sometimes more than once a week, but can we really say that we know what the Mass is and why we do the things we do? Our seminarian hopes to answer your questions and make the Holy Mass more meaningful to you! Ron will be offering a continuing education course on the Holy Mass, consisting of **one class on August 29 at 7 pm in the parish hall.**

**SUMMER PRAYER GROUP:** Come and spend some time with the Lord! Our summer prayer group will be meeting on **Monday's throughout the summer at 7:00 p.m. in the rectory meeting room.** All are welcome to come to the cool waters that Jesus offers us to drink!

**EUCCHARISTIC ADORATION- WEDNESDAYS:** From 7 to 9 p.m. we will have Eucharistic Adoration, with the Rosary prayed at 7:20, a talk at 8 p.m., Night Prayer & Benediction at 8:45 and Confessions offered during the evening. Feel free to

come for the whole 2 hours or just to drop by and spend a few minutes with Our Lord.

**DAILY MASS:** Monday through Saturday we have Mass here at **9 a.m. (please enter through the Fair St. Entrance)**. We also have Mass in Spanish on Monday and Thursday nights at 7:00 p.m.

**BAPTISM CLASSES IN ENGLISH** are offered when needed by Deacon Larry. A prior appointment with Father Wilson is required. **When choosing Godparents**, they must be practicing Catholics who have received the Sacrament of Confirmation. If they are married, they need to be married in the Church (or with the Catholic Church's permission in a non-Catholic Church). If they are single, they need to be not "living together" with someone. A non-Catholic can be chosen as one of the sponsors, and would be called a "Christian witness". They would have to be practicing member of their church. Godparents need to request sponsor certificates from the church they currently attend (not the church of their Confirmation).

**TO ALL PARENTS OF THE RELIGIOUS EDUCATION STUDENTS:** We are happy to inform you that we have been given the opportunity to conduct our religious education classes at St. James/St. John School. The classes will be held on Thursdays from 5 to 6:15 for grades 1-8 and the Confirmation class will continue meeting on Sunday mornings at 9 a.m. in the rectory. There are many reasons to celebrate this new location:

- now all the children in grades 1-8 will be taking their classes at the same time, allowing for more of a family atmosphere and also eliminating multiple trips to shuttle children each week
- the classrooms we will be using are more conducive to learning than being on a stage, or in a hall listening to other classes at the same time.
- we will not have the lighting and heating problems which we had with classes in the church & hall.
- There will be better safety, since the school is designed so that visitors can only come in through one door.
- The children will have the schoolyard to play in before class.

We have the registration forms available for you to fill out here in church and return (thus avoiding having to wait in line at a night meeting).

**PICNIC AT CATHEDRAL CAMP:** The Diocesan Hispanic Apostolate has organized a picnic day at Cathedral Camp for Saturday, September 2 from 10 to 3. Open to all, we will leave from the Fair St. parking lot at 9:45 (or you can drive directly there). Please bring your own food (and a bathing suit if you would like to swim).

**40 WEEK CLUB WINNERS 08/13/06**

1<sup>st</sup> Prize -- \$25.00 – Yvette Baptiste  
2<sup>nd</sup> Prize-- \$15.00 – Elizabeth Perry

**WINNERS 08/20/06**

1<sup>st</sup> Prize -- \$25.00 – William Oliver  
2<sup>nd</sup> Prize-- \$15.00 – Jeanne Bowden

---

---

***NON-PARISH  
ANNOUNCEMENTS:***

---

---

**WEDDING ANNIVERSARY CELEBRATIONS:** Bishop George Coleman will celebrate a special Mass of Thanksgiving for couples observing significant wedding anniversaries (including first year) during 2006. This celebration will take place on Sunday, October 22, 2006 at 3:00 p.m. at St. Mary's Cathedral in Fall River. If you would like an invitation, please let Father know as soon as possible.

**THEATER PRODUCTION OF "ANNIE":** The Friends of Saint Anne's Hospital are sponsoring a fund-raising event featuring four performances of "Annie" beginning Sep. 7<sup>th</sup> through Sep. 10<sup>th</sup> at the Bristol Community College Arts Center. Show times: Sept. 7, 8, 9 are at 8:00 p.m. and September 10<sup>th</sup> at 2:00 p.m. Tickets are \$15 for Adults, \$12 for Seniors 62 and over, and Students: and \$5.00 for Children under 5yrs of age. An adult group rate is also available for prepaid groups of 20 or more at \$12.00 each. For tickets call: 508-674-4054. Tickets will also be sold at the door at the beginning of each performance. Proceeds will benefit the Hudner Oncology Center.

**BEGINNING EXPERIENCE:** has your marriage ended by death, divorce, or separation? Do you wish to move on with your life, but do not know how? Consider attending a Beginning Experience Weekend to be held at the Notre Dame Spiritual Center in Alfred, Maine from October 27-29, 2006. The weekend is designed for those beyond the initial stages of grieving who desire to begin again. **For information about the weekend, please contact Arthur at 978-342-0818, Judy at 603-659-5368 or Jo Ann at 413-789-6164.** The cost of \$185.00 includes program, 2 nights lodging (double occupancy), materials and food. Space is limited.

**H&R BLOCK INCOME TAX COURSE:** Learn tax preparation from H&R Block – the people who teach tax preparation to CPA's. You could go on to use your skills to earn extra income as a tax professional. The H&R Block Income Tax Course is designed for busy people with jobs, school and family commitment. People like you. Enroll now for a class near you, visit [hrblock.com/taxcourses](http://hrblock.com/taxcourses) or call 1-800-HRBLOCK. Bilingual students are encouraged to apply.

**THE DIOCESAN HISPANIC APOSTOLATE:** is selling a history book for \$12.00 of the Apostolate work leading up to the diocesan centennial in 2004 (there was a delay in getting the book published). There are many pictures of people from the past, such as Fathers Canuel, Graziano, Ramon, the sisters, etc. If you are interested in purchasing a copy, please drop by the rectory.

**St. Mary's Education Fund Fall Dinner Thursday, September 28, 2006 5:30 p.m. White's of Westport Westport:** "Meet the Press" moderator Tim Russert is the featured speaker at this year's St. Mary's Education Fund Fall Dinner. Proceeds from the evening support need-based scholarships for students at Catholic elementary and middle

schools in the Fall River Diocese. Reception begins at 5:30, a multi-course dinner follows! Contact the Diocesan Development Office at 508-675-1311 for details and tickets.

**"USED CATHOLIC BOOKS WANTED":** For family's home library. Donations-only. No Money. Will pick up. Call Bob O'Brien at (781) 267-5371."

**PILGRIMAGE TO ITALY WITH FR. TOM WASHBURN, OFM** Celebrate Saint "Padre" Pio's birthday in San Giovanni Rotondo: Join Fr. Tom Washburn and Fr. Mike MacInnis on a Pilgrimage to Italy May 21-29, 2007. This incredible, 9-day, trip will include the splendor of Rome (with an audience with Pope Benedict XVI), the prayerfulness of San Giovanni Rotondo (burial place of Saint "Padre" Pio) where we will celebrate his birthday and have Mass at his tomb, the holiness of Assisi (the home of Saint Francis), and the wonder of Orvieto (site of the 13th century Eucharistic Miracle that led to the establishment of the Feast of Corpus Christi). The all-inclusive price is \$2,639 per person. Contact Fr. Tom for more information at (860) 354-2202 or [frtom@sfxnewmilford.org](mailto:frtom@sfxnewmilford.org).

**ELDERLY WEBSITE:** There is a web site that was created to assist the elderly or caretakers of the elderly with programs, benefits, financial aid and information concerning health care, Medicare, social security, physical ailments and other problems that affect the elderly. The website is an informational source: [www.maseniorinfo.com](http://www.maseniorinfo.com)

**DIOCESAN DIVORCED AND SEPARATED SUPPORT GROUP:** This group meets at the Family Life Center, 500 Slocum Road, North Dartmouth from 7:00 to 8:30 p.m. on the second and last Mondays of each month. There is no charge and it is open to all separated/divorced persons.

**CRAFTERS WANTED FOR CHRISTMAS BAZAAR:** The Ladies Guild of St. John Neumann Church in East Freetown will be having their annual Christmas Bazaar on Saturday, November 6<sup>th</sup> from 9-4 p.m. in Neumann Hall at 157 Middleboro Road (on Cathedral Camp grounds) in Freetown. If you are interested in renting a table please call Marlene Johnson at 508-763-2569.

---

**A TODOS LOS PADRES DE LOS ESTUDIANTES DE LA EDUCACIÓN RELIGIOSA:** Nos alegra de informarles que nos han dado la oportunidad de hacer nuestras clases de la educación religiosa en la Escuela de St. James/St. John (180 Orchard St.) Las clases serán llevadas a cabo los jueves a partir de las 5 de la tarde hasta las 6:15 para los grados 1-8 y la clase de la confirmación continuará reuniéndose en las mañanas de domingo a las 9 en la rectoría. Hay muchas razones de celebrar esta nueva localización:

- ahora todos los niños en grados 1-8 tomarán sus clases en la misma hora, tendrán más una atmósfera de familia y también eliminarán los viajes múltiples para ir y recoger a los niños cada semana

- las aulas de clase que utilizaremos son mejores lugares para aprender que estando en un salón escuchando otras clases en el mismo tiempo.

- no tendremos los problemas de la iluminación y de la calefacción que teníamos con las clases en la iglesia y el salón.

- habrá mayor seguridad, puesto que la escuela solamente tiene una entrada para visitantes.

- los niños podrán jugar en el "schoolyard" antes de las clases.

Este mes tendremos las hojas de inscripción disponibles para que ustedes puedan completarlas y luego devolverlas en la Misa (así evitando el tener que esperar en una reunión por la noche para su turno).

**QUIERES MUSICA?** Si vas a tener una Quincién o una boda o otra celebración y quieres que el coro intervenga, por favor hable con ellos o con Ana en la rectoría cuanto antes para calendarizarlo

**CORO BUSCA NUEVA GENTE:** Si quieres ser parte del coro de la Misa de las 11:30, por favor ven al ensayo que tienen los domingos a las 10 de la mañana en el salón debajo de la iglesia.

**ROSARIOS EN LAS CASAS:** Si quieren un rosario en su casa los martes a las 7:00 p.m. por favor de llamar a:

**Rafael o Abigail : 508-990-3180**

**508-264-8445 – Numero celular**

**GRUPO DE ORACION EN ESPAÑOL:** Grupo de Oración en los Hogares todos los jueves a las 8:00 p.m. Nos encontramos en el parking detrás de la iglesia (entrando por la calle de Fair St) después de la Misa de las 7 y salimos en caravana a la casa que nos toca visitar. Si quieres que vengamos a tu casa, habla con los Padres German o Carlos.

**CLASES DE BAUTISMO:** Como siempre, las clases en preparación para el bautismo se dan los 2os y 3er Domingos de mes, después de la Misa de las 11:30. Por favor, habla con el padre sobre los padrinos. **Los padrinos tienen que ser católicos practicantes y confirmados.** Si están casados, tienen que ser casados por la Iglesia Católica (o con el permiso de la Iglesia Católica si fueran casados en otra Iglesia). Si son solteros, no pueden estar viviendo en una "unión libre" con otra persona. Los padrinos tienen que pedir un certificado de su parroquia actual (no la parroquia de la Confirmación, sino la parroquia adonde van a Misa ahora). **Por favor, busca alguien para cuidar sus niños durante la clase. Distraen a los papas y padrinos cuando tienen que prestar atención a algo muy importante para su salvación.**

**GANADORES DEL 40 WEEK CLUB**

**08/13/06**

Primer Premio -- \$25.00 – Yvette Baptiste

Segundo Premio-- \$15.00 – Elizabeth Perry

**08/20/06**

Primer Premio -- \$25.00 – William Oliver

Segundo Premio-- \$15.00 – Jeanne Bowden

**PARA RESERVAR UNA MISA (PARA RECORDAR EL ALMA DE UN**

## **PARIENTE, O OFRECER LA MISA EN ACCIÓN DE GRACIAS, ETC.), HABLA CON EL PADRE O ANA EN LA RECTORÍA.**

**ADORACIÓN EUCARÍSTICA CADA MIERCOLES** – De 7 a 9 p.m. tenemos Adoración Eucarística, con el Rosario a las 7:20, una charla a las 8 p.m., Oración de la Noche y Bendición Eucarística a las 8:45. También el padre estará disponible para escuchar confesiones. Hay que entrar por la puerta del Parking que se entra por Fair Street. Ven por las 2 horas o para pasar un ratito con Nuestro Señor.

**SEGUNDA COLECTA:** la semana que viene es para el mantenimiento de la iglesia. Hoy es para los seguros de la parroquia. Este año, solamente para tener seguros para la Iglesia y la casa, hemos tenido que gastar \$26,000. Gracias por su generosidad.

**CURSO PARA APRENDER COMO PREPARAR LOS IMPUESTOS “H&R BLOCK”:** Aprenda la preparación de los impuestos de H&R Block - la gente que enseña la preparación del impuesto a contadores. Usted podría utilizar sus habilidades para ganar dinero adicional como preparador profesional de los impuestos. El curso de H&R Block es para la gente ocupada con sus trabajos, o la escuela o de la familia. La gente como usted. Ahora inscribese para una clase cerca de usted, visite [www.hrblock.com/taxcourses](http://www.hrblock.com/taxcourses) o llame 1-800-HRBLOCK. Se anima a los estudiantes bilingües que se apliquen.

**LIBRO DE LA MEMORIA HISTORICA DEL APOSTOLADO HISPANO DE LA DIOCESIS DE FALL RIVER:** esta a la venta por \$12.00 después de la Misa y en la rectoría durante la semana. El libro tiene nuestra historia escrita y muchas fotos. Es un buen libro para tener en casa y puede ser un buen regalo para enviar a amigos y familiares que se han mudado ya a otros estados o que han vuelto a sus patrias. La compra del libro también ayuda a recuperar los gastos del apostolado hispano. Gracias por su generosidad.

**CLASES DE INGLES:** las clases de Ingles se hacen los martes a las 7:00 p.m. en la rectoría.

**GRUPO DE ORACION PARA FAMILIARES DE GENTE EN LA CARCEL:** El tercer jueves del mes a las 6 de la tarde se reúne en la capilla de la Catedral en Fall River un grupo de oración en español para gente que tiene familiares en la cárcel. Todos están bienvenidos. Si quieres información sobre como llegar allá, hable con uno de los padres.

**HACIENDO LAS COMPRAS EN MACY’S PARA AYUDAR LA PARROQUIA:** La tienda Filene’s en el Dartmouth Mall se va a convertir en un Macy’s este septiembre y la tienda nos ofrece una oportunidad para ganar un poco de dinero para la parroquia. El **sábado, 16 de septiembre**, la tienda solamente estará abierta para gente que han comprado un boleto de \$5.00 de la parroquia (estos 5 dolores van completamente a la parroquia). Tendrán rebajas de 10 a 20% y por cada \$50.00 que gastas, Van a quitar \$10.00

del precio. Comenzando el 16 de agosto, estaremos vendiendo estos boletos después de las Misas. Necesitamos 3 voluntarios en cada Misa. Si quieres ayudar, llame por favor a Maureen Lewis en el teléfono 508-993-6965 o hable con el padre. Gracias! *También se puede usar estas fichas en cualquier Macy’s ese día (16 de septiembre). Así, sería una buena idea comprar algunas para amigos o familiares que viven cerca de un Macy’s.*

**PARA TU CALENDARIO:** Quiero avisarles que el **Picnic Hispano** que íbamos a tener en julio (pero no tuvimos a causa de la tormenta) tendremos el **sábado, 2 de septiembre** a las 10 de la mañana en el Cathedral Camp (Rt. 18, East Freetown). Les recuerdo a traer su propia comida. Hay un lago allá si quieren bañarse. **Saldremos de aquí a las 9:45 a.m. o se puede ir directamente allí.**

**RETIRO EN ESPAÑOL PARA PADRES y MADRES SOLTEROS:** El retiro se llama “Padre y Madre a la Vez” y se hará los días **8, 9 y 10 de septiembre en LaSalette** (Attleboro). Los padres o madres pueden asistir, quedándose en la casa de retiros de LaSalette, con sus hijos de edad escolar. Cuesta \$220 (incluyendo comidas), pero hay precios reducidos para familias que no pueden pagar tanto. *No quieren rechazar a nadie por razones económicas.* **Para mas información llama al Padre Juan Sullivan (508-236-9021) o a la Sra. Marina Carpio (por la mañana) (508-222-8355).**

## **HOSPITALARIOS, ABIERTOS, LLENOS DE ORACION, EUCARISTICOS, LLENOS DE FE, UNIVERSAL, Y AMISTOSOS**

